



(le texte original en anglais est ici : <https://frama.link/jb-mlk>)

16 Novembre 1963

Au Révérend Martin Luther King

Conférence réunissant les leaders Chrétiens du Sud

334 Auburn avenue N. E.

Atlanta 3, Georgie

16 Novembro 1963

Al Reverendo Martin Luther King

Konferenco de la Suda Kristana gvidantoj

334 Auburn avenuo N. E.

Atlanta 3, Georgie

Cher Révérend King,

Je pars aujourd'hui pour la France afin d'être avec mes enfants.

Je serai de retour dans quelques semaines, et je veux que vous sachiez que je suis, comme toujours, à votre disposition quant à la Campagne en faveur des Droits Civiques.

Nous ne pouvons pas nous arrêter maintenant, au contraire, nous devons redoubler d'efforts. Notre bien-aimé président Kennedy est mort pour cette raison, tout comme beaucoup d'autres héros de notre race, il ne faut pas qu'ils soient morts en vain.

Je suis de tout mon cœur et de toute mon âme avec vous, et je vous demande de ne pas l'oublier car aujourd'hui, plus que jamais, cette grande nation a besoin de bonne volonté, de sincérité et de fidélité.

Nous ne sommes pas au bout de nos peines, mais tant que nous resterons unis, nous réussissons.

Souvenez vous que l'unité est notre plus grande force, sans elle, il ne peut pas y avoir de victoire solide.

Kara Reverendo King,

Mi foriras haŭdio al Francio por esti kun miaj infanoj.

Mi estos de denove ĉi tie en kelkaj semajnoj, kaj mi volas ke scias ke mi estas, kiel ĉiam, je via dispono por la Kampanjo de Civitanaj Rajtoj.

Ni ne povas halti nun, kontraŭe, ni devas intensigi niaj penoj. Nia plejmata Prezidento Kennedy mortis por tie kaŭzo, ĝuste same multe herojoj de nia raso, necesas ke ili ne mortis vane !

Mia koro kaj mia animo estas tute kun vi, kaj mi demandas al vi ne forgesi ĉi tion, ĉar, pli ol neniam, tiu grande nacio bezonas bonvolo, sincereco kaj fideleco.

Ni daŭre klopodas, sed dum, ni restas kunligitaj, ni sukcesos !

Memoru ke kunligito estas nia plej granda forto, sen ĝi, ne estas solida venko !

Joséphine Baker, Château "des Milandes", Castelnaud-Fayrac, Dordogne, France